



駕照、學習者許可證 或身份證申請說明

A. 服務類型部分

A. Service Type	
A1. Type: <input type="checkbox"/> REAL ID <input type="checkbox"/> Standard ID	A2. Document to Issue: <input type="checkbox"/> Learner's Permit <input type="checkbox"/> Driver's License <input type="checkbox"/> Massachusetts ID Card
A3. Class of Learner's Permit/License (if applicable): <input type="checkbox"/> Passenger (Class D) <input type="checkbox"/> Motorcycle (Class M) <input type="checkbox"/> Both (Class D/M)	
A4. Service Type: <input type="checkbox"/> New <input type="checkbox"/> Renewal <input type="checkbox"/> Replacement <input type="checkbox"/> Out-of-State Conversion <input type="checkbox"/> Reinstatement <input type="checkbox"/> CDL Downgrade <input type="checkbox"/> Change of Information (Enter new information in applicable fields): <input type="checkbox"/> Name <input type="checkbox"/> Address <input type="checkbox"/> DOB <input type="checkbox"/> Gender <input type="checkbox"/> Height <input type="checkbox"/> Eye Color	

A1: 選擇憑證類型 – REAL ID 或標準 (Standard)。訪問 Mass.Gov/ID 瞭解。

A2: 選擇事務類型 – 學習者許可證 (Learner's Permit)、駕照 (Driver's License)、或麻薩諸塞州身份證 (Massachusetts ID Card)。

A3: 選擇學習者許可證或駕照的級別 – 乘客 (Class D)、摩托車 (Class M)、兩者 (Class D/M)。如果申請麻薩諸塞州的身份證，請不要填寫。

A4: 選擇服務類型 – 新 (New)、更新 (Renewal)、更換 (Replacement)、州外轉換 (Out-of-State Conversion)、恢復 (Reinstatement)、CDL 降級 (CDL downgrade)、或變更信息 (Change of Information)。若選擇變更資訊，請選擇變更類型 – 姓名 (Name)、地址 (Address)、出生日期 (DOB)、性別 (Gender)、身高 (Height)、或眼珠顏色 (Eye Color)。

B. 申請人資訊部分

B. Applicant Information			
B1. Last Name (If you're getting a REAL ID, provide your full legal name)		B2. First Name	B3. Middle Name
			B4. Suffix
B5. Current Massachusetts Learner's Permit or Driver's License # (if applicable)		B6. Date of Birth (MM/DD/YYYY)	
B7. What is your Social Security Number (SSN)?		B8. If you do not have an SSN, you will need an SSA Denial Notice and foreign passport for REAL IDs or ID Cards. You may apply for a Standard Learner's Permit or Driver's License using an SSA Denial Notice OR an Affidavit of No SSN with an unexpired foreign passport or consular ID. Check below if providing a foreign passport or consular ID and write the number and country. <input type="checkbox"/> Foreign Passport <input type="checkbox"/> Consular ID	
		Number Country of issuance	
B9. <input type="checkbox"/> Have you ever had a Massachusetts permit, license, ID, or vehicle registration? If yes, provide the name it was under and the # (if known).			
B10. Residential Address (Where you <u>actually reside</u>)			
Street		Apt. #	City State Zip Code
B11. Mailing Address <input type="checkbox"/> (same as above)			
Street		Apt. #	City State Zip Code
B12. Email		B13. Phone Type	B14. Phone #
		<input type="checkbox"/> Cell <input type="checkbox"/> Home <input type="checkbox"/> Work	
Emergency Contact Information: (optional)			
B15. Email	B16. Name	B17. Phone Type	B18. Phone #
		<input type="checkbox"/> Cell <input type="checkbox"/> Home <input type="checkbox"/> Work	

B1: 輸入您的姓。如果您申請 REAL ID，則必須輸入全名。

- B2:** 輸入您的名。
- B3:** 輸入您的中間名。沒有中間名則留空。
- B4:** 如果適用，請輸入尾碼。例如：先生、小、一世、二世、三世等。
- B5:** 輸入您目前的麻薩諸塞州學習者許可證、駕照或身份證編號（若適用）。如果您在麻薩諸塞州從未獲得過憑證，請留空。
- B6:** 輸入您的出生日期。月份輸入 2 位數、日期輸入 2 位數、出生年份輸入 4 位數。
- B7:** 如果您有完整的社會安全號碼，請輸入。
- B8:** 如果您沒有 SSN，則需要針對 REAL ID 的 SSA 拒絕通知和外國護照或身份證。您可以用 SSA 拒絕通知或無 SSN 宣誓書，附帶未過期的外國護照或領事館身份證，申請標準學習者許可證或駕照。選擇外國護照（Foreign Passport）或領事館身份證（Consular ID）（若有），並輸入檔編號（Number）和國家（Country of Issuance）。
- B9:** 如果您曾擁有麻薩諸塞州的許可證、執照、身份證或進行過車輛登記，請在方框內打勾。如果有，請提供姓名和編號（若知曉）。如果您從未獲得過麻薩諸塞州的許可證、執照、身份證或未進行過車輛登記，請留空。
- B10:** 輸入您住址的街道位址（Street）、公寓或單元號（如果適用）（Apt.#）、城市（City）、州（State）和郵遞區號（Zip Code）。
- B11:** 如果您的郵寄位址和居住位址相同，請選擇該方框。如果您的郵寄位址不同，請輸入郵寄位址的街道位址（Street）、公寓或單元號（如果適用）（Apt.#）、城市（City）、州（State）和郵遞區號（Zip Code）。
- B12:** 輸入您的電子郵箱位址。該位址將用於發送確認郵件，或在 RMV 因任何原因需要聯繫您時使用。
- B13:** 如果您想提供電話號碼，請選擇電話類型 – 手機、家庭、或工作。
- B14:** 輸入您完整的電話號碼（若適用）。
- B15:** 輸入緊急連絡人電子郵箱位址（若適用）。
- B16:** 輸入緊急連絡人的姓名（若適用）。
- B17:** 選擇緊急連絡人電話類型 – 手機、家庭或工作（若適用）。
- B18:** 輸入緊急連絡人的電話號碼（若適用）。

C. 州外轉換部分

（只有當您來自另一個州、美國領地或與 RMV 有互惠安排的國家時才填寫 – 國家名單參見 www.mass.gov/how-to/transfer-your-drivers-license-from-a-foreign-country）

C. Out of State Conversion (Only complete if you are from another state, a U.S. territory, or a country the RMV has a reciprocal arrangement with – for a list of countries, see www.mass.gov/how-to/transfer-your-drivers-license-from-a-foreign-country)			
C1. Driver's License, Learner's Permit or ID Card #	C2. Document Type <input type="checkbox"/> Learner's Permit <input type="checkbox"/> Driver's License <input type="checkbox"/> ID Card		C3. Restriction(s) (if applicable)
C4. Country	C5. State	C6. Issue Date (MM/DD/YYYY) / /	C7. Expiration Date (MM/DD/YYYY) / /

- C1:** 輸入該州、領地或國家的駕照、學習許可證或身份證號碼。
- C2:** 選擇您想轉換的州、領地或國家的憑證檔案類型 – 學習者許可證（Learner's Permit）、駕照（Driver's License）或麻薩諸塞州身份證（ID Card）。
- C3:** 輸入該州、領地或國家憑證上列出的任何限制條款。
- C4:** 輸入頒發該憑證的國家名稱。
- C5:** 輸入頒發該憑證的州名稱（若適用）。
- C6:** 輸入憑證的頒發日期。
- C7:** 輸入憑證的到期日。

D. 要求的人口資訊部分

D. Required Demographic Information		
D1. Gender <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> X	D2. Eye Color <input type="checkbox"/> Black <input type="checkbox"/> Brown <input type="checkbox"/> Gray <input type="checkbox"/> Hazel <input type="checkbox"/> Pink <input type="checkbox"/> Blue <input type="checkbox"/> Dichromatic <input type="checkbox"/> Green <input type="checkbox"/> Maroon <input type="checkbox"/> Unknown	D3. Height (feet, inches)
D4. Register me (or keep me registered) as an Organ and Tissue Donor: <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No For more information on organ and tissue donation, visit NEDS.org .		
D5. Would you like to donate \$2 to the Organ and Tissue Donor Registration Fund? (for renewal and replacement transactions only) <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
Military Status (documentation is required if checked – visit mass.gov/rmv for acceptable documents)		
D6. <input type="checkbox"/> Are you an active duty member? <input type="checkbox"/> Are you a veteran?	D7. <input type="checkbox"/> If you are a veteran of the U.S. Armed Forces, do you want the word "VETERAN" printed on your ID?	D8. What military branch?

- D1:** 選擇將在您的 RMV 記錄和憑證上顯示的性別 - 男性（M）、女性（F）、或非二元性別（X）。
- D2:** 選擇將在您的 RMV 記錄和憑證上顯示的眼珠顏色 – 黑色（Black）、棕色（Brown）、灰色（Gray）、淡褐色（Hazel）、粉紅色（Pink）、藍色（Blue）、二色（Dichromatic）、綠色（Green）、褐紅色（Maroon）、或未知（Unknown）。
- D3:** 輸入將在您的 RMV 記錄和憑證上顯示的身高（以英尺和英寸為單位）。
- D4:** 如果您想成為（或繼續成為）器官和組織捐贈者，請選擇是（Yes）或否（No）。有關器官和組織捐贈的更多資訊，請訪問 NEDS.org。
- D5:** 如果您想向器官和組織捐獻者登記基金捐贈 2 美元，請選擇是（Yes）或否（No）（僅適用於更新和更換事務）。
- D6:** 如果您是現役軍人（Are you an active duty member?）或退伍軍人（Are you a veteran?），請勾選相應的方框。

D7: 如果您是美國武裝部隊的退伍軍人，若您想在憑證印上退伍軍人（Veteran）這個詞，請勾選該方框。

D8: 輸入您服務的軍事部門。

E. CDL 降級（若適用）

<p>E. CDL Downgrade (if applicable)</p> <p>E1. CDL Downgrade: I understand that my CDL will be downgraded to a Class D, M, or D/M license and I authorize the RMV to process this transaction.</p> <p>Applicant Signature: _____</p>

E1: 只有在商業駕照（CDL）降級至 D 類乘客和/或 M 類摩托車駕照時，才在此簽名。

F. 選民登記部分

您的公民身份確認後，您提供的資訊將被傳送到您所居住城市的相關選舉官員處，並將用於更新您的選民登記或進行投票登記。

<p>F. Voter Registration</p> <p>If your citizenship is confirmed, the information you provided will be transmitted to the appropriate election official in the municipality where you reside and will be used to update your voter registration or register you to vote.</p> <p>F1. Are you a citizen of the United States?..... <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p>To be eligible for voter registration, you must be:</p> <ul style="list-style-type: none">• A U.S. citizen, and• A Massachusetts resident, and• At least 16 years old, and• Not under guardianship that prohibits registering to vote, and• Not temporarily or permanently disqualified by law from voting, and• Not currently incarcerated for a felony conviction. <p>If you do not meet <u>all</u> of the above conditions, you will not be registered to vote.</p> <p>If you are at least age 16 at the time of application, you will be pre-registered to vote. You will become registered and eligible to vote when you turn 18.</p> <p>If you are under age 16, you will not be pre-registered.</p> <p>The office at which you submit your registration is confidential and will only be used for voter registration purposes.</p> <p>AFFIRMATION FOR APPLICANTS REGISTERING TO VOTE (signed under the penalty of perjury) I hereby swear (affirm) that I am the person named above, the above information is true, and that I consider the residential address provided to be my home. I understand that if I do not meet one or more of the above conditions, I must opt out of registering to vote when I receive the automatic voter registration mailing.</p> <p>Penalty for illegal voter registration: Fine of not more than \$10,000 or imprisonment for not more than five years or both (M.G.L., Chap. 56, Section 8).</p>
--

F1. 如果您是美國公民，請選擇是（Yes）或否（No）。

要獲得選民登記資格，您必須是：

- 美國公民，並且
- 麻薩諸塞州居民，並且
- 年滿 16 歲，並且
- 沒有受到禁止登記投票的監護，並且

- 沒有被法律暫時或永久地取消投票資格，以及
- 目前沒有因重罪定罪而被監禁。

如果您不符合上述所有條件，你將不會得到投票登記。

如果您在申請時年滿 16 歲，您將被預先登記為選民。當您年滿 18 歲時，您將完成登記並有資格投票。如果您未滿 16 歲，則不會被預先登記。

您提交登記所在的辦公室是保密的，只用于選民登記目的。

當您在申請書上簽字時，即表示確認以下內容（在承擔偽證懲罰的前提下）：

本人在此宣誓（申明）：本人即上述人員，上述資訊屬實，並且本人認為提供的住宅位址是本人的家。本人明白：如果本人不符合上述一個或多個條件，本人必須在收到自動選民登記郵件時，選擇退出投票登記。

對非法選民登記的處罰：處以不超過 10,000 美元的罰款或不超過 5 年的監禁，或兩者並罰（《麻薩諸塞州一般法》第 56 章第 8 節）。

G. 必答題

問題 1 由所有申請人填寫；問題 2-4 僅由許可證/執照申請人填寫

G. Mandatory Questions (Question 1 to be completed by all applicants; questions 2-4 to be completed by Permit/License applicants only)	
G1. In the past 10 years, have you held any class of license, in any other state, country or jurisdiction?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
If yes, where? (Country/State) _____ What credential class? _____ What credential #? _____	
List any current license/permit also: _____ <i>You may use additional paper if necessary.</i>	
<i>An out of state driver's license or identification card is subject to cancellation upon issuance of a Massachusetts driver's license or identification card.</i>	
G2. Do you have a cognitive, neurologic, physical or any other impairment that may affect your functional ability to operate a motor vehicle safely?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
G3. Are you currently taking any medication that may affect your ability to safely operate a motor vehicle?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
G4. Is your license or RIGHT to operate suspended, revoked, canceled, withdrawn, or disqualified here or in another state, country or jurisdiction?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

G1: 如果你過去 10 年中持有任何其他州、國家或管轄區的任何級別的執照，請選擇是（Yes）或否（No）。如果是，請輸入國家/州（Country/State）、憑證類別（What credential class?）和憑證編號（What credential #?）如有必要，請使用附加頁來提供更多的憑證資訊。

外州的駕照或身份證在發放麻薩諸塞州的駕照或身份證時將作廢。

G2: 如果您有認知、神經、身體或任何其他可能影響您安全操作機動車的身體機能障礙，請選擇是（Yes）或否（No）。

G3: 如果您目前正在服用任何可能影響您安全操作機動車能力的藥物，請選擇是（Yes）或否（No）。

G4: 如果您的執照或駕駛權在本州或在其他州、國家或司法管轄區被暫停、吊銷、取消、撤銷或取消資格，請選擇是（Yes）或否（No）。

H. 未滿 18 歲的申請人的父母/監護人同意書

同意書提供人的資訊和證明

H. Parent/Guardian Consent for Applicants under the age of 18 (Information & Certification of Person Providing Consent)	
If the person giving consent IS NOT a parent, proper documentation of authority must be shown.	
H1. I hereby certify I am: (check one) <input type="checkbox"/> parent <input type="checkbox"/> legal guardian <input type="checkbox"/> Department of Children and Families <input type="checkbox"/> boarding school headmaster of the above-named applicant who is less than 18 years of age, but not less than 16 years of age, if applying for a Learner's Permit or Driver's License OR who is less than 18 years of age, but not less than 14 years of age, if applying for an ID card, and that my consent is given as required by M.G.L. Chap. 90, Section 8 for the issuance of a Driver's License; or as required by M.G.L. Chap. 90, Section 8B for a Learner's Permit; or by M.G.L. Chap. 90, Section 8E for an Identification Card (ID). False certification is punishable by fine, imprisonment, or both (M.G.L. Chap. 90, Section 24B).	
H2. Parent/Guardian's Printed Name: _____	
H3. Parent/Guardian's Address: _____	
H4. Parent/Guardian's Signature: _____	

H1: 如果申請學習者許可證或駕照，申請人未滿 18 歲但不低於 16 歲的；或如果申請身份證，申請人未滿 18 歲但不低於 14 歲的，選擇您是否是申請人的父母、法定監護人、兒童和家庭事務部或寄宿學校校長；並且選擇按照《麻薩諸塞州一般法》第 90 章第 8 節對頒發駕駛證的要求，或者按照《麻薩諸塞州一般法》第 90 章第 8B 的對學習者許可證的要求，或者按照《麻薩諸塞州一般法》第 90 章 8E 節對身份證（ID）的要求提供同意書。虛假證明會被處以罰款、監禁或兩者並罰（《麻薩諸塞州一般法》第 90 章第 24B 節）。

H2: 父母或監護人必須正楷書寫他們的姓名。

H3: 輸入父母或監護人的位址。

H4: 申請人未滿 18 歲的，父母或監護人必須在申請表上簽字。

I. 申請人的證明和簽名

申請表未簽名的表示未完成

I. Certification and Signature of Applicant (application <u>not complete</u> without signature)	
I have reviewed this completed Application Form, including the Voter Registration Section, and hereby apply for a Learner's Permit/Driver's License or an ID card and swear (affirm), under the penalties of perjury, that the information I have provided is true and correct.	
I am aware that false statements are punishable by fine, imprisonment, or both under M.G.L. Chapter 90, Section 24B.	
Signature: _____	Date: _____

在申請表上簽字並注明日期，即確認您已閱讀填寫完畢的申請表，包括選民登記部分，並特此申請學習者許可證、駕照或身份證，並在承擔偽證懲罰的前提下宣誓（確認）提供的資訊是真實準確的。

虛假陳述會被處以罰款、監禁或兩者並罰，依據《麻薩諸塞州一般法》第 90 章第 24B 節處理。

如果確定申請人沒有資格獲得學習者許可證、駕照或身份證，註冊主任保留取消、撤銷或召回任何學習者許可證、駕照或身份證的權利。